



APROBAT

In sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 19.02.2007

Nr. 134

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE
INTERNAȚIONALE

București, 9 februarie 2007

Nr. 58/2/160

Memorandum intern

[Signature]
16.02.2007

Către: Domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la lucrările Comisiei pentru probleme sociale, sănătate și familie din cadrul Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (Berlin, 22 – 23 martie 2007)

În zilele de 22 și 23 martie 2007, la Berlin va avea loc reuniunea Comisiei pentru probleme sociale, sănătate și familie din cadrul Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (A.P.C.E.), din care fac parte domnii deputați Cezar Florin Preda (PD), vicepreședinte al Comisiei și Ștefan Glăvan (PC), precum și doamna deputată Minodora Cliveti (PSD).

Pe agenda reuniunii figurează, alături de dezbaterea unor proiecte, audierea privind „Dimensiunea socială a Europei: implementarea integrală a Cartei Sociale Europene revizuite și evaluarea noilor standarde de muncă și ale salariului minim.”

Acțiunea are caracter parlamentar conform art.3, alin. a. al HBP nr.1/2003

Propunem:

- să se aprobe participarea domnilor deputați Cezar Florin Preda și Ștefan Glăvan, a doamnei deputate Minodora Cliveti, precum și a doamnei Nadia Ionescu, secretara Delegației Parlamentului României al A.P.C.E., la această acțiune;
- deplasarea să se facă cu avionul pe ruta București – Berlin și retur, cu plecare în 21 martie 2007, ora 07.10 (Lufthansa 3423) și întoarcere în 24 martie 2007, ora 16.05 (Lufthansa 3420) conform traseului alăturat;

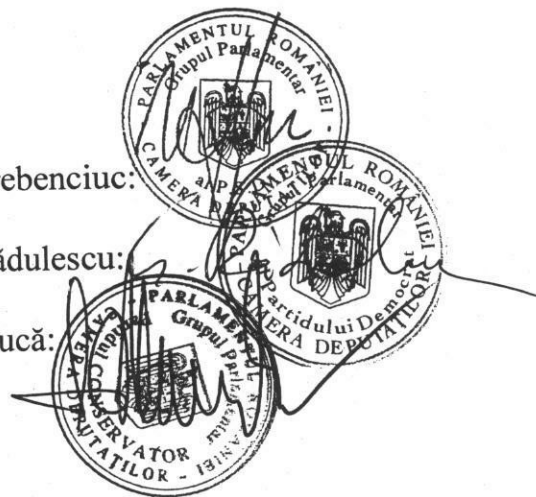
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 3 1/2 zile, cazare plafon B pentru 3 nopți și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

AVIZAT,

Lider Grup parlamentar PSD, deputat Viorel Hrebenciuc:

Lider Grup parlamentar PD, deputat Cristian Rădulescu:

Lider Grup parlamentar PC, deputat Bogdan Ciucă:



Director,
Nadia Ionescu
 Nadia Ionescu

Control financiar preventiv

Camera Deputaților		<i>SCB</i>
4	VIZAT	
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV		
<i>15.02.2004</i>		

Red. Irina Stupar

Dates Début Begins Fin Ends		Assemblée Assembly	Réunion	Meeting	Lieu / Place
mercredi 14 Wednesday 14	09:30 17:30	CE	Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (Commission de suivi)	<i>Committee on the Honouring of obligations and commitments by member states of the Council of Europe (Monitoring Committee)</i>	Paris CE France / France
jeudi 15 Thursday 15		CE	Sous-commission de la Charte sociale européenne et de l'emploi, Commission des questions sociales, de la santé et de la famille	<i>Sub-Committee on the European Social Charter and Employment, Social, Health and Family Affairs Committee</i>	Monaco / Monaco
jeudi 15 Thursday 15	12:00	CE	Réunion de la Commission ad hoc des Présidents des groupes politiques - Comité des Présidents	<i>Meeting of the Ad Hoc Committee of Chairmen of Political Groups - Presidential Committee</i>	Paris France / France
jeudi 15 Thursday 15	15:00	CE	Bureau de l'Assemblée	<i>Bureau of the Assembly</i>	Paris CE France / France
vendredi 16 Friday 16	09:00	CE	Commission Permanente	<i>Standing Committee</i>	Paris CE France / France
jeudi 22 au vendredi 23 Thursday 22 to Friday 23		CE	(**) Audition sur la dimension sociale de l'Europe et Commission des questions sociales, de la santé et de la famille,	<i>(**) Hearing on the social dimension of Europe and Social, Health and Family Affairs Committee meeting,</i>	Berlin Allemagne / Germany
lundi 26 au jeudi 29 Monday 26 to Thursday 29		CE	(**/*) Sous-commission ad hoc sur le dialogue interculturel (Campagne de jeunesse: symposium sur le dialogue interculturel et interreligieux), Commission de la culture, de la science et de l'éducation	<i>(**/*) Ad Hoc Sub-Committee on Intercultural Dialogue (Youth campaign symposium on intercultural and inter-religious dialogue), Committee on Culture, Science and Education</i>	Budapest ou/or Istanbul Hongrie / Hungary
lundi 26 Monday 26	09:30 16:30	CE	(*) Commission des questions économiques et du développement	<i>(*) Committee on Economic Affairs and Development</i>	Paris CE France / France
mercredi 28 au jeudi 29 Wednesday 28 to Thursday 29		PE/EP	Session plénière du Parlement européen	<i>Plenary Session of the European Parliament</i>	Bruxelles / Brussels Belgique / Belgium
mercredi 28 Wednesday 28	09:30 17:30	CE	Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (Commission de suivi)	<i>Committee on the Honouring of obligations and commitments by member states of the Council of Europe (Monitoring Committee)</i>	Paris CE France / France

Restricted
AS/Soc (2007) OJ 3 prov.
6 February 2007

Social, Health and Family Affairs Committee

Preliminary draft agenda and programme¹

for the meeting to be held in Berlin
on Thursday 22 March 2007 from 09.30 to 17.00 and Friday 23 March 2007 from 09.30 to 12.00
in the German Bundestag, Marie-Elisabeth-Lüders-Haus, Adele Schreiber-Krieger Strasse
1/Schiffbauerdamm 10117 Berlin
Room 3.101, (tel: +49 30 227-31487; fax: +49 30 227 30487)

Wednesday 21 March 2007 : Arrival of participants

Thursday 22 March 2007

1. Agenda
AS/Soc (2007) OJ 3

Adoption of the draft agenda

2. Minutes
AS/Soc (2007) PV 2

Approval of the draft minutes of the meeting held in Strasbourg on 22, 24 and 25 January 2007

09.30 – 12.30 Hearing on the social dimension of Europe : full implementation of the revised European Social Charter and evaluation of new labour standards and minimum wages

Rapporteur : Mr Walter Riester, Germany, SOC

11.00 – 11.15 Coffee break

11.15 – 12.30 Resumed Hearing

12h30 Press conference at end of meeting (to be confirmed)

12.30 – 14.20 Lunch in Restaurant Käfer (located under the Reichstag roof) offered by the German delegation to the Parliamentary Assembly

14.30 – 17.00 Resumed meeting of the Social, Health and Family Affairs Committee and consideration of reports dealing with health and medicines

3. Palliative care
Mr Wolfgang Wodarg, Germany, SOC
AS/Soc (2007) ..

Consideration of an outline report

¹This draft agenda, addressed to members and alternates of the **Social, Health and Family Affairs Committee**, to observers and special guests (copy to secretaries of national delegations), **serves as the convocation to the meeting.**

4. The quality of medicines in Europe

Mr Bernard Marquet, Monaco, ALDE

AS/Soc (2007) ...

Consideration and possible adoption of a draft report and a draft recommendation

17.00 Return to hotels

18.30 Participants will be picked up in hotels and invited to make a short visit of the town by car before having dinner in Restaurant "Umspannwerk Ost"

about 19.30 Dinner in Restaurant "Umspannwerk Ost"

22h00 Return to hotels

Friday 23 March 2007**09.30 – 12.00 Resumed Committee meeting****5. Monitoring of commitments as regards social rights**

M. Claude Evin, France, SOC

AS/Soc (2006) 21

Consideration and possible adoption of a draft report and a draft recommendation

6. Child and teenage suicide in Europe : a serious public health issue

M. Bernard Marquet, Monaco, ALDE

Consideration of an outline report

7. The state of human rights and democracy in Europe**Mr Marcel Glesener, Luxembourg, (EPP/CD)**

AS/Soc (2007)

Exchange of views and adoption of contribution of the Committee

8. Committee's work programme

AS/Soc (2007) ...

8.1. Exchange of views on replies from the Committee of Ministers to recommendations emanating from the Committee

8.2. Appointment of the Committee's representatives to various events

8.3. Appointment of rapporteurs

8.4. Accounts on different meetings

8.5. Miscellaneous

9. Other business**10. Date and place of next meetings****Strasbourg – Plenary Committee, 2nd part of the Assembly Session, 16-20 April 2007**

12.00 Departure to the restaurant

about 12.15 Lunch

14.00 Guided visit of the Pergame Museum

15.15 Return to hotels

**Council of Europe
Parliamentary Assembly**

**Social, Health and Family Affairs Committee
Commission des Questions Sociales, de la Santé et de la Famille**

**Meeting in Berlin (Germany) on 22 – 23 March 2007
Réunion à Berlin (Allemagne) du 22 - 23 mars 2007**

**Practical Information
Renseignements pratiques**

Accommodation/Hebergement

For the meeting **in Berlin** a limited number of rooms have been reserved at a special rate in three hotels.

In order to benefit from the special rates, members are kindly requested to **reserve rooms with the hotel directly as soon as possible (deadline for guaranteed booking: 21 February 2007)** using the appended form.

*Pour la réunion qui se tiendra à **Berlin** un nombre limité de chambres a été retenu à un tarif préférentiel dans un hôtel près de la BERD (indiqué ci-dessous).*

*Afin de bénéficier du tarif préférentiel, les membres sont priés de bien vouloir faire leurs **réservations auprès de l'hôtel directement dans les meilleurs délais (au plus tard le 21 février 2007)** avec le formulaire ci-joint.*

**Hotel Albrechtshof
Albrechtstr. 8
10117 Berlin**

**Tel. +49 30 30886-631/-520
Fax: +49 30 30886-579
www.hotel-albrechtshof.de**

**Berlin Mark Hotel
Meinekestr. 18 – 19
10719 Berlin**

**Tel. + 49 30 880028-88
Fax: +49 30 880028-04/-22
www.markhotel.de**

**Suitehotel Berlin
Anhalter Str. 2
10963 Berlin**

**Tel. +49 30 200560
Fax: +49 30 20056 200
www.suite-hotel.com/suitehotel
/fichehotel/de/sui/3745/fiche_hotel.shtml**

Single-room: 90 Euro
Double-room: 107 Euro

Single-room: 75 Euro
Double-room: 92 Euro

Single-room: 80 Euro
Double-room: 88 Euro

(including breakfast or buffet breakfast) / (petit déjeuner ou buffet inclus)

NB : Credit card numbers and expiration dates will be required to guarantee bookings in the Berlin Mark Hotel and Suitehotel Berlin. Room reservations can be cancelled free of charge up to three days prior to the scheduled arrival date.

NB : Un numéro de carte de crédit indiquant la date d'expiration est demandé pour garantir toute réservation à l'hôtel Berlin Mark et au Suitehotel Berlin. Les réservations de chambres peuvent être annulées gratuitement jusqu'à trois jours avant l'arrivée.

Transportation will be provided as follows:

- Hotel to the venue (Marie-Elisabeth-Lüders-Haus)
on 22 March (departure: 9 am)
- Venue to the Restaurant "Käfer" (departure: 12.30 am)
- Restaurant "Käfer" to the Venue (departure: 2.20 pm)
- Venue to the Hotel (departure: 5 pm)
- Hotel to the Restaurant "Umspannwerk Ost" (departure: 6.30 pm)
- Restaurant to the Hotel (departure: about 10.00 pm)
- Hotel to the venue (Marie-Elisabeth-Lüders-Haus)
on 23 March (departure: 9 am)
- Venue to the Restaurant (departure: 12.00 am)
- Pergamon Museum to the Hotel (departure: about 15.15 pm)

Une navette assurera les transferts suivants:

- de l'hôtel à la conférence (Marie-Elisabeth-Lüders-Haus)
le 22 mars (départ: 9 h)
- de la conférence au restaurant "Käfer" (départ: 12.30 h)
- du restaurant à la conférence (départ: 14.20 h)
- de la conférence à l'hôtel (départ: 17 h)
- de l'hôtel au restaurant "Umspannwerk Ost" (départ: 18.30 h)
- du restaurant à l'hôtel (départ: vers 22 h)
- de l'hôtel à la conférence (Marie-Elisabeth-Lüders-Haus)
le 23 mars (départ: 9 h)
- de la conférence au restaurant (départ: 12.00 h)
- du musée Pergamon à l'hôtel (départ: vers 15.15 h)

No transport will be provided on Wednesday 21 March 2007 from the airports to the hotels. This also applies to Friday 23 March 2007 from the hotels to the airports. Please call for a taxi. Costs for a taxi from Tegel airport amount to approx. 17 Euro) (driving time 30 minutes), from Tempelhof airport approx.. 12 Euro (driving time 20 minutes) and from Schönefeld airport approx. 28 Euro (driving time approx. 35 minutes).

Aucun transfert n'est prévu des aéroports aux hôtels le mercredi 21 mars 2007, ni des hôtels aux aéroports le vendredi 23 mars 2007. Veuillez prendre un taxi. Le trajet depuis l'aéroport Tegel dure une trentaine de minutes et coûte 17 euros, celui depuis l'aéroport Tempelhof vingt minutes environ, la course coûtant 12 euros, et celui depuis l'aéroport Schönefeld 35 minutes environ et coûte 28 euros (prix approximatifs).